

IT-02-59-I  
D/2-1/242 ter  
03 MAY 2002

Prijevod

12/242 ter  
Aj

**MEĐUNARODNI KRIVIČNI SUD  
ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU**

**PREDMET BR. IT-02-59-I**

**TUŽILAC  
MEĐUNARODNOG SUDA**

**PROTIV**

**DARKA MRĐE**

**OPTUŽNICA**

Na osnovu svojih ovlaštenja iz člana 18 Statuta Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: Statut Međunarodnog suda), tužilac Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju optužuje:

**DARKA MRĐU**

za **ZLOČINE PROTIV ČOVJEČNOSTI i KRŠENJA ZAKONA I OBIČAJA RATOVANJA**, kako slijedi:

**OPTUŽENI:**

1. **Darko MRĐA**, s nadimkom "Dado," od oca Milenka, rođen je 28. juna 1967. u Zagrebu, Hrvatska. Odrastao je u Tukovima, u općini Prijedor, Bosna i Hercegovina, gdje je radio u obližnjem rudniku u Omarskoj. Godine 1992., za vrijeme sukoba u Bosni i Hercegovini, bio je pripadnik jedne od specijalnih policijskih jedinica, takozvanog "interventnog voda", u službi vlasti bosanskih Srba u Prijedoru.

**OPŠTI NAVODI**

2. Dana 21. augusta 1992. u Bosni i Hercegovini je postojao oružani sukob.

3. Zločini za koje okrivljuje ova optužnica bili su dio rasprostranjenog i sistematskog napada na civilno stanovništvo općine Prijedor, prvenstveno Muslimane i Hrvate.

4. **Darko MRĐA** snosi individualnu krivičnu odgovornost na osnovu člana 7(1) Statuta Međunarodnog suda za zločine iz članova 3 i 5 Statuta Međunarodnog suda za koje se tereti u ovoj optužnici, koje je on planirao, poticao, naredio, počinio, odnosno planiranje, pripremu ili izvršenje kojih je pomogao i podržao na neki drugi način.

5. **Darko MRĐA** je 21. augusta 1992. bio dužan da se pridržava zakona i običaja koji uređuju vođenje oružanih sukoba, među njima i Ženevskih konvencija iz 1949. i njihovih dopunskih protokola.

## ČINJENICE

6. U proljeće 1992. godine, u sjeverozapadnoj Bosni, pa tako i u općinama Prijedor i Skender Vakuf, izbio je oružani sukob. Oružane snage svrstane uz Srpsku demokratsku stranku (dalje u tekstu: SDS), koja je tu teritoriju htjela priključiti Jugoslaviji ili je zadržati u okviru nove nezavisne srpske države (Republike Srpske), napale su nesrpsko civilno stanovništvo i zapodjele borbu sa snagama koje su podržavale vladu u Sarajevu.

7. U okviru nastojanja da odvoje dio teritorije Bosne i Hercegovine, snage bosanskih Srba pod vodstvom SDS-a izvele su rasprostranjene i sistematske napade na civilno stanovništvo ove regije. Nesrpsko civilno stanovništvo bilo je zatočavano u razne objekte, uključujući logore Omarska, Keraterm i Trnopolje u općini Prijedor.

8. Dana 21. augusta 1992., grupi nesrpskih zarobljenika zatočenih u logoru Trnopolje rečeno je da će biti "razmijenjeni" i odvezeni u Travnik, grad koji je tada bio u rukama snaga lojalnih vladi Bosne i Hercegovine. U logor su tog jutra stigli autobusi i mnogi su se zatvorenici ukrcali u njih.

9. Istog jutra, više stotina, a možda i više od hiljadu civila, muškaraca, žena i djece, okupilo se u selu Tukovi, takođe u općini Prijedor. I njima je rečeno da će toga dana biti organiziran konvoj za Travnik. **Darko MRĐA** je bio u Tukovima za vrijeme ukrcavanja civila u konvoj i viđen je kako izdaje naređenja drugim prisutnim policajcima.

10. Te dvije grupe vozila, iz Tukova i Trnopolja, spojile su se u jedan konvoj u mjestu Kozarcu i nastavile put Travnika. Konvoj su tokom cijelog putovanja pratili policajci odnosno vojnici, među kojima je bio i **Darko MRĐA**.

11. Prošavši kroz Skender Vakuf, konvoj je vozio preko planine Vlašić u pravcu linije fronta. Na cesti kroz planinu, na jednom mjestu u šumovitom dijelu planine, konvoj se zaustavio. Ondje je bio i **Darko MRĐA**, zajedno sa još nekoliko muškaraca u uniformama. On je naredio da se vojno sposobni muškarci ne-Srbiodvoje u jednu grupu i učestvovao u odvajanju. Ostatak konvoja, u kojem su bili uglavnom žene, djeca i starci, nastavio je put za Travnik.

12. **Darko MRĐA** i jedna grupa policajaca iz njegovog interventnog voda tim izdvojenim muškarcima ne-Srbima naredili su da uđu u dva autobusa. Muškaraca je bilo mnogo više nego sjedala tako da su zarobljenici u autobusima bili natiskani do krajnjih granica raspoloživog prostora. Nakon kraće vožnje, autobusi su se zaustavili na mjestu zvanom Korićanske Stijene, s okomitom liticom na jednoj i strmom stjenovitom padinom na drugoj strani ceste.

13. Zatvorenicima je naređeno da izađu iz autobusa pognute glave i da kleknu na rub strmine. **Darko MRĐA** je rekao: "Ovdje ćemo obaviti razmjenu, žive za žive, mrtve za... ."

14. Policajci su zapucali u muškarce. Nekoliko ih je skočilo niza strminu ili su bili gurnuti prije nego su bili pogodeni te su preživjeli pad. Zatim su u manjim grupama izvedeni zatvorenici iz drugog autobusa, pa su i oni strijeljani na rubu strmine. Svjedoci procjenjuju da je u strijeljanju ili u padu život izgubilo više od dvije stotine muškaraca, iako je tačan broj mrtvih nepoznat. U "Dodatku A" nalazi se spisak sa 228 imena muškaraca za koje postoje informacije da su posljednji put viđeni u tom konvoju. Zna se da je strijeljanje odnosno pad preživjelo dvanaest muškaraca.

15. Ta policijska jedinica je bila pod komandom **Darka MRĐE**, on je planirao, organizirao, pomogao i podržao taj masakr i naredio ga, a sam je ustrijelio najmanje jednog zarobljenika.

**OPTUŽBE**

16. Dana 21. augusta 1992., na cesti preko planine Vlašić u općini Skender Vakuf, Bosna i Hercegovina, djelujući u dogovoru sa drugima kojima je bila zajednička ista namjera kao i njemu, **Darko MRĐA** je planirao, poticao, naredio, počinio ili na druge načine pomogao i podržao planiranje, pripremu ili izvršenje lišenja života više od dvije stotine muškaraca u konvoju koji je iz Trnopolja i Tukova krenuo u Travnik. Među muškarcima koje su optuženi i njegovi saučesnici namjeravali ubiti, njih dvanaestorica su pali ili skočili niza strminu i tako preživjeli taj masakr.

17. Goreopisanim postupcima **Darko MRĐA** je počinio:

**TAČKA 1:**

**ISTREBLJENJE, ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI**, kažnjiv po članu 5(b) i 7(1) Statuta Međunarodnog suda; i

**TAČKA 2:**

**UBISTVO, KRŠENJE ZAKONA I OBIČAJA RATOVANJA**, sankcionisano članom 3(1)(a) Ženevske konvencije iz 1949., kažnjivo po članovima 3 i 7(1) Statuta Međunarodnog suda.

**TAČKA 3:**

**NEHUMANA DJELA** (pokušaj ubistva), **ZLOČIN PROTIV ČOVJEČNOSTI**, kažnjiv po članovima 5(i) i 7(1) Statuta Međunarodnog suda.

/potpisano/  
Carla Del Ponte,  
tužilac

Dana 16. aprila 2002.  
U Hagu,  
Nizozemska

[pečat Tužilaštva MKSJ-a]

02/05/02  
SV

**DODATAK A**

<b>IMENA LICA NESTALIH IZ KONVOJA PREKO VLAŠIĆA OD 21. AUGUSTA 1992.</b>			
	<b>Prezime i ime žrtve</b>	<b>Očevo ime</b>	<b>Datum rođenja</b>
1.	ALIC, Ilijaz	Idriz	12.07.1971.
2.	ALIC, Mujo	Alija	14.09.1963.
3.	ALIC, Sead	Rifet	18.03.1963.
4.	ALISIC, Armin		
5.	ALIŠIĆ, Edin	Mehmed	16.04.1966.
6.	ANTUNOVIĆ, Dominko		
7.	ARIFAGIĆ, Enver	Avdo	19.06.1944.
8.	ARIFAGIĆ, Mehmed	Ekrem	03.05.1973.
9.	AVDIĆ, Rasim	Suljo	10.04.1939.
10.	AVDIĆ, Sead	Ibrahim	08.10.1950.
11.	AVDIC, Sejad	Ibrahim	11.01.1955.
12.	BAHONJIĆ, Esad		
13.	BAJRIC, Šerif	Ramo	16.12.1941.
14.	BALIC, Jusuf	Selim	10.01.1951.
15.	BAŠIĆ, Rasim	Muharem	18.07.1941.
16.	BERISA, Razim	Smail	15.09.1964.
17.	BEŠIĆ, Bećir	Adem	07.04.1931.
18.	BESIĆ, Beso		
19.	BEŠIĆ, Mustafa	Ibrahim	10.05.1944.
20.	BEŠIĆ, Neđib		
21.	BEŠIĆ, Nermin	Izet	21.09.1969.
22.	BEŠIĆ, Nihad	Mcho	22.04.1971.
23.	BEŠIĆ, Sead	Adem	06.12.1965.

24.	BESIC, Sead	Safet	12.06.1969.
25.	BESIC, Zilhad	Hamid	01.03.1941.
26.	BESLAGIC, Suvad	Mustafa	23.07.1965.
27.	BLAŽEVIC, Ahmet	Hamdija	30.09.1962.
28.	BLAŽEVIC, Elvir	Avdo	08.08.1972.
29.	BLAŽEVIC, Esad	Seifija	10.05.1967.
30.	BLAŽEVIC, Fadil	Ibrahim	22.12.1952.
31.	BLAŽEVIC, Fikret	Himzo	04.11.1962.
32.	BLAŽEVIC, Mustafa	Edhem	25.07.1964.
33.	BLAŽEVIC, Serif	Suljo	09.03.1947.
34.	BLAZEVIĆ, Šero		
35.	BLAŽEVIC, Suad		
36.	BRKIĆ, Ako		
37.	ČAUŠEVIĆ, Besim	Smail	19.08.1952.
38.	ČAUŠEVIĆ, Nedžad	Smail	10.12.1964.
39.	ČAUŠEVIĆ, Nizvet		
40.	CERIC, Sulejman	Sadik	10.04.1941.
41.	CIRKIN, Sulejman		
42.	ČOLIC, Hamdija	Muho	03.12.1961.
43.	ČOLIC, Hasan	Džemal	15.05.1971.
44.	ČORALIC, Emin	Hasan	26.09.1950.
45.	CRNIC, Uzeir	Derviš	16.07.1937.
46.	ĆUSTIĆ, Hilmija	Mehmed	26.01.1960.
47.	ĆUSTIĆ, Ismet	Mehmed	21.07.1968.
48.	DERGIĆ, Admir	Džemal	04.04.1971.
49.	DERGIĆ, Sead		
50.	ĐONLAGIĆ, Emir	Kemal	15.10.1973.
51.	DRAGULJIĆ, Anto		
52.	DURACAK, Asim		
53.	DURATOVIC, Fadil	Fehim	07.09.1956.
54.	DUROČAK, Abaz		
55.	DUROČAK, Esef		
56.	EGIĆ, Mersud		

57.	ELEZOVIC, Edin	Muharem	21.09.1968.
58.	ELEZOVIC, Elvis		
59.	ELEZOVIC, Emir	Muharem	14.01.1970.
60.	ELEZOVIC, Fahrudin	Kasim	05.06.1947.
61.	ELEZOVIC, Hajrudin	Salih	20.06.1947.
62.	ELEZOVIC, Jasmin	Hajrudin	05.03.1971.
63.	ELEZOVIC, Midhad		
64.	ELEZOVIC, Šaban	Serif	29.05.1950.
65.	EMANOVIĆ, Samir		
66.	FAZLIC, Almir	Refik	10.02.1960.
67.	FAZLIC, Emir	Muharem	30.05.1970.
68.	FAZLIC, Ismet	Dedo	12.06.1955.
69.	FAZLIC, Jasim	Ismet	31.05.1950.
70.	FAZLIC, Mirsad	Ismet	30.07.1963.
71.	FORIC, Zijad	Rasim	19.11.1954.
72.	GARIBOVIĆ, Derviš		
73.	GARIBOVIĆ, Esad		
74.	GARIBOVIC, Kemal	Hamdija	12.05.1948.
75.	GARIBOVIC, Midhet		
76.	GARIBOVIĆ, Samir	Sadik	06.01.1973.
77.	GARIBOVIĆ, Šefik	Osman	14.04.1957.
78.	GARIBOVIC, Taib	Arif	06.06.1958.
79.	GARIBOVIĆ, Vasif	Atif	27.08.1957.
80.	GARIBOVIC, Zuhdija	Emin	15.07.1966.
81.	GRABIĆ, Muhamed	Abaz	22.06.1971.
82.	GRABIĆ, Mustafa	Meho	02.07.1969.
83.	GRABIĆ, Vejsil	Meho	28.03.1971.
84.	GUTIĆ, Mirsad	Hasan	15.09.1968.
85.	HANKIC, Husein	Salih	04.10.1948.
86.	HASANAGIĆ, Osman	Hasan	02.04.1957.
87.	HEGIC, Mesud	Avdo	27.04.1955.
88.	HEGIĆ, Mesud	Mehmed	07.11.1957.
89.	HIRKIC, Ismet	Husein	22.08.1950.

90.	HIRKIC, Rifet	Husein	16.02.1960.
91.	HIRKIC, Šefik	Husein	15.06.1966.
92.	HODŽIC, Midhet	Fehim	24.04.1966.
93.	HODŽIC, Mirsad	Hilmija	14.12.1957.
94.	HODŽIĆ, Rasim	Redžep	25.06.1955.
95.	HOPOVAC, Hamed	Camil	18.05.1953.
96.	HOROVIC, Emsud		
97.	HOROZOVIC, Emsud	Alija	12.08.1957.
98.	HRNIĆ, Harun	Mumin	28.08.1967.
99.	HRNIĆ, Jasko		
100.	HRUSTIĆ, Mahmut	Sefer	19.12.1971.
101.	HRUSTIĆ, Maso		
102.	HUSKANOVIĆ, Zijad	Muharem	02.01.1966.
103.	ICIC, Hajro	Huska	13.05.1946.
104.	ICIC, Sabahudin	Hajro	24.06.1971.
105.	IRKIC, Ismet		
106.	IRKIC, Rifet		
107.	IRKIC, Šefik		
108.	JAKUPOVIĆ, Armin	Mustafa	01.07.1967.
109.	JAKUPOVIĆ, Dedo	Bego	02.09.1903.
110.	JAKUPOVIĆ, Dedo	Mustafa	20.10.1950.
111.	JAKUPOVIC, Jasmin	Kemal	24.12.1973.
112.	JAKUPOVIĆ, Kemal	Jusuf	13.06.1946.
113.	JASKIĆ, Fehret	Jasim	31.07.1960.
114.	JEZERKIĆ, Ahmet	Avdo	30.12.1952.
115.	JUJIC, Sulejman		
116.	JUSUFAGIĆ, Edin		
117.	JUSUFAGIĆ, Mesud		
118.	JUSUFAGIĆ, Senad	Latif	11.10.1965.
119.	JUSUFAGIĆ, Zijad		
120.	KADIRIĆ, Sejad	Mustafa	24.10.1950.
121.	KADIRIĆ, Zuhdija	Meho	01.02.1959.
122.	KAHRIMANOVIĆ, Almir	Edhem	11.05.1963.



123.	KAHRIMANOVIĆ, Dursum	Fehim	08.01.1958.
124.	KAHRIMANOVIĆ, Ermin		
125.	KAHRIMANOVIĆ, Huzeir	Muharem	20.03.1954.
126.	KAHRIMANOVIĆ, Mehmed	Sulejman	04.09.1964.
127.	KAHRIMANOVIĆ, Rifet	Abid	08.05.1959.
128.	KAPETANOVIĆ, Alija	Mustafa	01.08.1970.
129.	KARABAŠIĆ, Derviš	Osman	26.01.1970.
130.	KARABAŠIĆ, Osman	Derviš	05.01.1943.
131.	KARABAŠIĆ, Samir	Dedo	20.06.1972.
132.	KARABAŠIĆ, Sead		
133.	KARARIĆ, Elvir	Kadir	23.02.1976.
134.	KARARIĆ, Emir		
135.	KARARIĆ, Hasan	Redžep	13.12.1913.
136.	KARARIĆ, Ishak	Ahmet	29.05.1959.
137.	KARARIĆ, Kadir	Husein	01.07.1947.
138.	KARARIĆ, Zebir		
139.	KARBAŠIĆ, Dedo		
140.	KAUKOVIĆ, Elvin	Mehmed	01.04.1972.
141.	KEŠIĆ, Adem		
142.	KEŠIĆ, Hamdo		
143.	KEŠIĆ, Šefer		
144.	KEŠIĆ, Senad	Hasan	15.06.1964.
145.	KILIĆ, Nihad	Ahmet	18.09.1961.
146.	KLJAJIĆ, Meho	Ahmet	01.06.1954.
147.	KLJAJIĆ, Sakib	Ahmet	29.06.1962.
148.	KLJAJIĆ, Suad	Meho	16.07.1973.
149.	KRKIĆ, Ahmet	Salih	23.01.1943.
150.	KUBURAS, Sabahudin	Casim	04.10.1972.
151.	KULASIĆ, Abaz	Omer	01.11.1950.
152.	KULASIĆ, Ferzija		
153.	KUSURAN, Muamer	Mehmed	25.10.1965.
154.	MAHMULJIN, Ibrahim	Arif	11.05.1963.
155.	MAROŠLIĆ, Fikret	Himzo	28.07.1971.

157.	MAROŠLIĆ, Himzo	Redžo	15.03.1945.
158.	MAROŠLIĆ, Ramo	Meho	11.10.1941.
159.	MAROŠLIĆ, Velid	Ramo	28.06.1972.
160.	MAROŠLIĆ, Zabir		
161.	MEDIC, Ejub	Abaz	28.10.1954.
162.	MEDIC, Šefik	Hilmija	19.09.1949.
163.	MEHMEDAGIC, Alija	Bečo	27.04.1951.
164.	MEHMEDAGIC, Osman	Husein	12.10.1956.
165.	MEMIC, Asmir	Meho	27.03.1963.
166.	MEMIC, Nihad	Sulejman	16.06.1973.
167.	MERDŽIĆ, Samir	Rizvo	24.07.1970.
168.	MRKALJ, Himzo	Omer	02.11.1942.
169.	MUJKANović, Edin	Osman	23.10.1966.
170.	MUJKANović, Fahrudin	Redžep	26.09.1963.
171.	MUJKANović, Fikret	Edhem	16.11.1961.
172.	MUJKANović, Senad	Esad	22.01.1971.
173.	MUJKANović, Vasif	Mahmut	17.03.1960.
174.	MURACEHAJIĆ, Fudo		
175.	MURACEHAJIĆ, Meho		
176.	MURANović, Ahmet		
177.	MURANović, Samir	Salih	05.08.1968.
178.	MURATČEHAJIĆ, Idriz ili MURACEHAJIĆ, Idriz ili MURČEHAJIĆ, Idriz ili MURETČEHAJIĆ, Idriz	Hase ili Haso	27.09.1958.
179.	MURATCEHAJIC, Mehmed	Derviš	12.08.1960.
180.	MURATČEHAJIĆ, Mujo		
181.	MURČEHAJIĆ, Fuad	Derviš	28.07.1952.
182.	MURCEHAJIC, Meho		
183.	MUSKANović, Abdulah	Avdo	
184.	ORUĆ, Refik	Osman	28.07.1970.
185.	PARATUŠIĆ, Zijad	Sulejman	10.10.1954.
186.	PERVANIĆ, Mesud	Omer	01.06.1956.
187.	PICIC, Fehro	Rame	

188.	RIZVANCEVIĆ, Faik	Osman	10.09.1963.
189.	ŠABANOVIĆ, Almir	Rešid	14.07.1974.
190.	SADIC, Nail	Kemal	27.05.1950.
191.	SAHBAZ, Nijaz		
192.	SALDUMOVIC, Jasmin	Mehmed	12.06.1970.
193.	SALUMOVIĆ, Bajazit		
194.	SELIMOVIC, Said	Hamed	29.08.1968.
195.	SELIMOVIC, Zilhad	Huska	12.05.1964.
196.	SINANAGIĆ, Ermin	Jusuf	26.12.1963.
197.	SIVAC, Edin	Munib	01.07.1966.
198.	SIVAC, Merzuk	Ibrahim	30.01.1961.
199.	SIVAC, Mujo	Salko	03.01.1940.
200.	SIVAC, Nedžad	Munib	04.07.1971.
201.	SIVAC, Safet	Džemal	06.10.1971.
202.	SIVAC, Zuhdija		
203.	ŠLJIVAR, Omer	Halil	29.06.1963.
204.	ŠLJIVAR, Omer	Imšir	03.12.1960.
205.	SLUJKANOVIĆ, Fikret	Smajla	
206.	SUSIĆ, Nihad		18.09.1971.
207.	TADŽIĆ, Zijad	Ibrahim	26.02.1953.
208.	TALIĆ, Mehmedalija	Ibrahim	26.07.1953.
209.	TRNJANIN, Sakib	Bejdo	12.02.1953.
210.	TRNJANIN, Zijad	Ibrahim	18.08.1946.
211.	TURKANOVIC, Senad	Hamdija	03.06.1961.
212.	TURKANOVIĆ, Suad	Hamdija	26.01.1960.
213.	VEHABOVIC, Mirsad	Miralem	11.02.1966.
214.	VEHABOVIĆ, Seid	Miralem	28.04.1967.
215.	VELIĆ, Ekrem	Zuhdija	15.06.1967.
216.	VELIĆ, Fadil	Ramo	09.03.1963.
217.	VELIĆ, Muhamed	Hasan	19.08.1966.
218.	VELIĆ, Zijad	Pašo	12.03.1973.
219.	ZAHIROVIĆ, Ziko	Husein	22.07.1962.
220.	ZERIĆ, Ismet		

221.	ŽERIC, Ferid	Karanfil	14.05.1959.
222.	ŽERIC, Refik	Idriz	15.08.1955.
223.	ŽERIC, Sakib	Idriz	16.06.1967.
224.	ZULIC, Esad	Alija	09.05.1957.
225.	ZULIĆ, Mesud	Uzeir	08.01.1966.
226.	ZULIĆ, Mirsad	Alija	03.11.1961.
227.	ZULIĆ, Nedžad	Latif	02.06.1970.
228.	ZULIC, Suad	Alija	16.03.1965.